



*МЕЖДУНАРОДНАЯ
КОНВЕНЦИЯ
О ЛИКВИДАЦИИ
ВСЕХ ФОРМ
РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ*

Distr.
GENERAL

CERD/C/SR.1623/Add.1
29 June 2004

RUSSIAN
Original: FRENCH

КОМИТЕТ ПО ЛИКВИДАЦИИ РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ

Шестьдесят четвертая сессия

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О ВТОРОЙ (ОТКРЫТОЙ)* ЧАСТИ 1623-го ЗАСЕДАНИЯ,

состоявшегося во Дворце Вильсона в Женеве
в понедельник, 1 марта 2004 года, в 10 час. 00 мин.

Председатель: г-н ЮТСИС

СОДЕРЖАНИЕ

ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ И ДРУГИЕ ВОПРОСЫ (*продолжение*)

Сообщение Специального докладчика Комиссии по правам человека по вопросу о современных формах расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости

* Краткий отчет о первой (закрытой) части заседания содержится в документе CERD/C/SR.1623.

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Поправки следует направлять в течение одной недели с момента выпуска настоящего документа в Секцию редактирования официальных отчетов, комната E.4108, Дворец Наций, Женева.

Любые поправки к отчетам об открытых заседаниях Комитета будут сведены в единое исправление, которое будет издано вскоре после окончания сессии.

Вторая (открытая) часть заседания открывается в 12 час. 05 мин.

ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ И ДРУГИЕ ВОПРОСЫ (пункт 4 повестки дня) *(продолжение)*

Сообщение Специального докладчика Комиссии по правам человека по вопросу о современных формах расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости

1. Г-н ДЬЕНЕ (Специальный докладчик Комиссии по правам человека по вопросу о современных формах расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости) подчеркивает то важное значение, которое он придает взаимодополняемости между его мандатом и мандатами договорных органов в целом и Комитета по ликвидации расовой дискриминации, в частности. В то же время оратор отмечает, что он систематически опирается на выводы Комитета при подготовке миссий, как это было в случае посещения им в течение последних шести месяцев пяти стран, а именно: Гайаны, Канады, Колумбии, Кот д'Ивуара и Тринидада и Тобаго. Касаясь своих посещений двух последних из перечисленных стран, он поясняет, что ввиду схожести их демографического состава он решил провести объединенную региональную миссию, с тем чтобы сопоставить подходы к решению проблемы межэтнических отношений в этих странах.
2. Специальный докладчик указывает, что каждый раз, когда он посещает ту или иную страну для изучения вопроса о дискриминации, расизме и ксенофобии, он прежде всего стремится убедиться в наличии у руководства страны политической воли к пресечению этих явлений и получить информацию о том, какие юридические, конституционные, судебные и административные меры принимаются им с этой целью в рамках политико-правовой стратегии. По его мнению, эта стратегия должна подкрепляться "интеллектуальной и этической" стратегией, направленной на глубокое реформирование всей системы мышления. Как известно, в странах, в которых были узаконены расизм и дискриминация, таких, как Соединенные Штаты Америки и Южная Африка, по-прежнему имеет место вызывающая тревогу практика такого рода, свидетельствующая о том, что это зло глубоко укоренилось в обществе и что для долговременного решения этой проблемы необходимо устранить ее коренные причины.
3. Специальный докладчик решил посетить Гайану, в частности, потому, что для этой страны, которая более 30 лет назад обрела независимость, характерна весьма ярко выраженная этническая и расовая поляризация в социальной, политической, культурной, религиозной и институциональной областях. Эта поляризация, являющаяся причиной недоверия между общинами, находит отражение даже в структуре городов, где в одних кварталах проживают исключительно индийцы, а в других - граждане африканского происхождения.

4. Докладчик отмечает, что он был хорошо принят гайанскими властями, в том числе президентом, а также лидерами политических партий, представителями правозащитных организаций и других организаций гражданского общества. По итогам миссии можно сделать вывод о том, что этническая и расовая поляризация по-прежнему имеет весьма глубокие корни в обществе, но власти осознают эту проблему и борьба с ней уже началась. Лидеры различных политических партий, например, заявили в совместном коммюнике о своей приверженности поиску политических решений этой проблемы, и были созданы парламентские комитеты для изучения основополагающих вопросов, связанных с указанным явлением.

5. Специальный докладчик выступает за проведение в жизнь интеллектуальной и этнической стратегии в целях борьбы с дискриминацией, расизмом и ксенофобией, поскольку общество, сформировавшееся в странах американского континента, прошедшее эпоху рабства и колониализма, строилось на основе идеологии, согласно которой рабство является следствием более низкого культурного и расового положения рабов. Сегодня следует бороться именно против этого морального оправдания, укоренившегося в сознании людей, и против склонности некоторых политических партий подчеркивать этническое происхождение своих лидеров в целях обоснования их полномочий и упрочения их авторитета.

6. Убедившись в политической приверженности Гайаны борьбе против дискриминации, расизма и ксенофобии, г-н Дьене не стал брать на себя роль судьи, а скорее попытался побудить власти продолжать начатые преобразования и прилагать все усилия для реализации предусмотренных в данной области мер. Затем он отметил необходимость того, чтобы с учетом реалий гайанского общества структуры, составляющие государственный аппарат, а именно силы безопасности, административно-управленческие органы и полиция, которые находятся в руках гайанцев африканского происхождения, приобрели многоэтнический характер. В этой связи г-н Дьене напоминает, что вопреки общепризнанному мнению общины, образующие многоэтническое общество, в редких случаях хорошо знают системы ценностей, а также культурные и духовные традиции других общин. Поэтому он со всей откровенностью призывает к построению в Гайане многоэтнического общества, основанного на принципах добровольности, сотрудничества, демократии и равенства, и рекомендует компетентным органам добиваться того, чтобы этническое многообразие проявлялось не только в нормативно-правовой, судебной и конституционной областях, но и в сфере просвещения через преемственность ценностей, лежащих в основе единой системы.

7. Хотя в Тринидаде и Тобаго демографическая структура схожа с такой же структурой в Гайане, этническая поляризация в этой стране менее выражена. Решая эту проблему, политическое руководство проявляет такую же решимость в юридической, нормативно-правовой и конституционной областях, однако именно африканская и индийская общины сами обеспечили подлинную межкультурную динамику в общественной жизни, как об этом свидетельствует смешение представителей различных культур на общебытовом уровне. Политическим деятелям следует отныне принимать необходимые меры для стимулирования динамичного развития страны в этом направлении.

8. Г-н Дьене говорит, что в ближайшем будущем будут представлены его доклады, касающиеся Канады, Колумбии, Кот-д'Ивуара, Гайаны и Тринидада и Тобаго, и предлагает членам Комитета сообщить ему любые замечания по этим докладам, руководствуясь духом сотрудничества и взаимодополняемости между их соответствующими мандатами.

9. Г-н АМИР спрашивает, должен ли правовой анализ, предпринятый Комитетом, служить основой для деятельности, проводимой Специальным докладчиком на местах в целях ликвидации расовой дискриминации, или же, напротив, Комитету следует руководствоваться в своей работе фактами, установленными Специальным докладчиком на местах, с тем чтобы она отражала реальное положение дел.

10. Г-н ЛИНДГРЕН АЛВИС говорит, что случаи Гайаны и Тринидада и Тобаго свидетельствуют о необходимости согласованной трактовки членами Комитета понятия "культурное многообразие". В европейской практике это понятие означает стремление к сохранению этнического многообразия различных национальностей, проживающих в конкретной стране; в американской системе в широком смысле это понятие, наоборот, отражает стремление к достижению единообразия между различными национальностями, когда отдается предпочтение созданию смешанного социума. Поэтому следует подумать о том, какую применительно к этому понятию концепцию должен предложить Комитет государствам-участникам: возможно, она должна быть различной для стран Европы и Америки.

11. Г-н КЪЕРУМ считает, что прежде всего следует проанализировать понятие этнической поляризации, упоминаемое Специальным докладчиком, и, в частности, изучить причины этого явления, его движущие силы и формы. Применительно к новым формам дискриминации, возникшим после событий 11 сентября 2001 года, целесообразно обновить информацию в данной области. И наконец, необходимо ознакомиться с мнением Специального докладчика относительно возможности того, чтобы Комитет заручился сотрудничеством частного сектора.

12. Г-н де ГУТТ находит весьма многозначительными разъяснения Специального докладчика по поводу скрытых причин дискриминации в Гайане и Тринидаде и Тобаго и считает необходимым на деле более четко определить роль политических партий, религиозных организаций, средств массовой информации и частного сектора в формировании и развитии общественного сознания. Он хотел бы знать, убедился ли Специальный докладчик в Гайане в наличии политической воли к сотрудничеству в борьбе против дискриминации. Он хотел бы также узнать, какие государства тот намерен посетить.

13. Г-н СИСИЛИАНОС полагает, что применительно к Гайане в рамках процедуры рассмотрения Комитету обязательно следует опереться на рекомендации Специального докладчика.

14. Г-н ДЬЕНЕ, отвечая г-ну Амиру, говорит, что в своей деятельности он опирается на правовой анализ докладов государств-участников, проводимый Комитетом, поскольку этот анализ позволяет ему лучше понять функционирование системы и положение в государствах, которые он посещает.

15. В отношении содержания понятия "культурное многообразие" Специальный докладчик разъясняет, что он призывает большинство посещаемых им государств-участников обеспечить развитие подлинного культурного, религиозного и этнического плюрализма. Под "плюрализмом" он понимает, с одной стороны, признание, защиту, уважение и поощрение самобытности различных групп и общин в рамках общества и, с другой стороны, создание необходимых условий для того, чтобы у этих общин была общность на уровне более высоких ценностей. Поэтому он рекомендует увязать в контексте борьбы против дискриминации эти два противоположных процесса, предполагающих потребность в единообразии и потребность в разнообразии, ощущающиеся в каждом человеческом обществе.

16. Специальный докладчик считает, что крайне важную роль как в усилении этнической поляризации, так и в развитии надлежащего общественного сознания играют средства массовой информации. Огромное влияние на убеждения, взгляды и образ мышления в целом оказывает частный сектор, поскольку в него входят значимые частные субъекты, обладающие существенным экономическим влиянием и осуществляющие деятельность в самых различных областях. Таким образом, он стал неизбежным партнером в борьбе против дискриминации.

17. По поводу новых форм дискриминации, возникших после событий 11 сентября 2001 года, Специальный докладчик отмечает проведение во многих странах политики, в рамках которой под предлогом борьбы с терроризмом нарушается принцип первостепенной значимости прав человека, чему следует уделять весьма пристальное внимание. В одном из своих докладов, касающемся положения арабского и мусульманского населения после вышеуказанных событий, он отмечает факт появления новых форм дискриминации по отношению к этому населению.

18. Говоря о готовности к диалогу политических партий в целом, Специальный докладчик с обеспокоенностью отмечает, что, несмотря на существование весьма эффективных международных договоров, направленных на защиту прав человека и борьбу против дискриминации во всех ее формах, этнические и расовые соображения все чаще используются в качестве политической платформы. Что еще хуже, такую позицию, которой раньше придерживались исключительно политические партии крайне правового толка, сегодня начинают занимать и другие партии, которые в конечном итоге закладывают ее в основу программы действий. Соответственно, опасность исходит не от того, что политические партии используют этническую сегрегацию или дискриминацию в качестве политической программы, а от того, что им удается предопределять и подрывать механизм функционирования демократических структур.

19. Специальный докладчик поясняет, что в Гайане он в действительности обнаружил наличие политической воли, необходимой для разрешения отмеченных проблем. В своих предстоящих докладах он намерен рассмотреть вопрос о кастах, а также вопрос об этнической и расовой дискриминации в области спорта. И наконец, он намеревается в безотлагательном порядке рассмотреть положение в Российской Федерации, в отношении которой всевозможная информация свидетельствует о существовании там крайне серьезной дискриминации, сопровождающейся проявлениями насилия, в частности в отношении выходцев из стран Африки.

Заседание закрывается в 13 час. 15 мин.